

# Коли молитись не спішить душа

4

# Когда к молитве не спешит душа

**Agitato [Схвильовано]**

Бандура I

Бандура II

викл. G 1 2 1

викл. G 1 2 1

*mp cresc.*

*mp cresc.*

*f*

*mf*

вкл. G 1 2 3

вкл. G

Два голоси

**Con anima [Сердечно]**

Бандура I

Бандура II

*dim.*

*mf dim.*

*p*

*p*

1. Ко\_ ли мо\_ ли\_ тись не спі\_ шить ду\_

1. Ко\_ гда к мо\_ лит\_ ве не спе\_ шит ду\_

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

*cresc.*

ша і о\_ пус\_ ти\_ ло сер\_ це ві\_ ри кри\_ ла, ти до Хрис\_ та в мо\_ лит\_ ві по\_ спі\_

ша и о\_ пус\_ ти\_ ло сер\_ це ве\_ ры кры\_ лья, ско\_ ре\_ е сде\_ лай к И\_ и\_ су\_ су

*mf*

\_шай і щиро ви знай все своє без сил ля, ти до Хрис-  
 шаг и испове дуй всё своё ё бес си лье, ско ре е

\_та в мо лит ві по спі шай і щиро ви знай все своє без-  
 сде лай к И и су су шаг и ис по ве дуй всё своё ё бес-

*mf*

*tr*

\_сил ля. 2. Ко ли гли бо кий сум твій стис не дух, по кри є  
 \_си лье. 2. Ко да у ны нье дух со жмёт в тис ки, во круг су-

*tr*

*mf*

все нав\_ ко\_ ло мо\_ рок но\_ чі, ко\_ ли не вид\_ но об\_ рі\_ ю від  
 \_стит\_ ся мрак тем\_ не\_ е но\_ чи, ко\_ гда не вид\_ но не\_ ба от тос\_

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and piano accompaniment in the lower two staves. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment consists of chords in the right hand and a simple bass line in the left hand. A dynamic marking of *mf* is placed above the vocal line.

дум, зве\_ ди ско\_ рі\_ ше на Гол\_ го\_ фу о\_ чі, ко\_ ли не  
 \_ки, ты воз\_ ве\_ ди на холм Гол\_ гоф\_ ский о\_ чи, ко\_ гда не

The second system continues the musical score. The vocal line starts with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and a steady bass line. A dynamic marking of *mf* is present.

вид\_ но об\_ рі\_ ю від дум, зве\_ ди ско\_ рі\_ ше на Гол\_ го\_ фу  
 вид\_ но не\_ ба от тос\_ ки, ты воз\_ ве\_ ди на холм Гол\_ гоф\_ ский

The third system concludes the musical score. The vocal line begins with a half note G4, followed by quarter notes A4, B4, and C5. The piano accompaniment features a more active right hand with chords and a steady bass line. A dynamic marking of *mf* is present.

o\_ чи.  
o\_ чи.

*tr*

*p*

*tr*

3. Бо зро\_ зу\_ мі\_ є лиш Хрис\_тос те\_ бе, у\_ ті\_ шить,  
3. Гос\_подь пой\_ мёт и при\_ мет, друг, те\_ бя, Он у\_ кре\_

*p*

*tr*

(h) під\_ крі\_пить, у\_ тре сльо\_ зи\_ ни, за\_ ся\_ є про\_ мінь з ла\_гід\_них не\_  
\_пит, у\_ те\_шит и под\_ ни\_ мет, Он ска\_ жет сло\_ во нуж\_ но\_ е, лю\_

*tr*

\_бес, і ви\_ гля\_ да\_ ти\_ ме як рай пу\_ сти\_ ня, за\_ ся\_ є  
 \_бя, и бу\_ дет ра\_ ем вы\_ гля\_ деть пу\_ сты\_ ня, Он ска\_ жет

про\_ мінь з ла\_ гід\_ них не\_ бес, і ви\_ гля\_ да\_ ти\_ ме як рай пу\_  
 сло\_ во нуж\_ но\_ е, лю\_ бя, и бу\_ дет ра\_ ем вы\_ гля\_ деть пу\_

\_сти\_ ня. 4. Ко\_ ли мо\_ ли\_ тись не спі\_ шить ду\_ ша, стань на ко\_ лі\_ на і по\_ чни мо\_  
 \_сты\_ ня. 4. Ко\_ гда мо\_ лить\_ ся не спе\_ шит ду\_ ша, стань на ко\_ ле\_ ни и нач\_ ни мо\_

*mp* *cresc.*

ли\_ тись, - пі\_ зна\_ єш в Бо\_ зі кра\_ со\_ ту жит\_ тя, і сер\_ це  
 лить\_ ся. И вно\_ вь по\_ знай: жи\_ знь с Бо\_ гом хо\_ ро\_ ша! И серд\_ це

*mp* *cresc.*

*mp* *cresc.*

змо\_ же в ві\_ рі о\_ кри\_ ли\_ тись, пі\_ зна\_ єш в Бо\_ зі кра\_ со\_ ту жит\_  
 сно\_ ва ве\_ рой о\_ кры\_ лит\_ ся! И вно\_ вь по\_ знай: жи\_ знь с Бо\_ гом хо\_ ро\_

*f*

*f*

*f*

тя, і сер\_ це змо\_ же в ві\_ рі о\_ кри\_ ли\_ тись!  
 ша! И серд\_ це сно\_ ва ве\_ рой о\_ кры\_ лит\_ ся!

*rit.*

1. Коли молитись не спішить душа  
І опустило серце віри крила,  
Ти до Христа в молитві поспішай  
І щиро визнай все своє безсилля. } 2 рази
  2. Коли глибокий сум твій стисне дух,  
Покриє все навколо морок ночі,  
Коли не видно обрію від дум,  
Зведи скоріше на Голгофу очі. } 2 рази
  3. Бо зрозуміє лиш Христос тебе,  
Утішить, підкріпить, утре сльозини,  
Засяє промінь з лагідних небес,  
І виглядатиме як рай пустиня. } 2 рази
  4. Коли молитись не спішить душа,  
Стань на коліна і почни молитись,—  
Пізнаєш в Бозі красоту життя,  
І серце зможе в вірі окрилитись! } 2 рази
- 

1. Когда к молитве не спешит душа  
И опустило сердце веры крылья,  
Скорее сделай к Иисусу шаг  
И исповедуй всё своё бессилье. } 2 раза
2. Когда унынье дух сожмёт в тиски,  
Вокруг сгустится мрак темнее ночи,  
Когда не видно неба от тоски,  
Ты возведи на холм Голгофский очи. } 2 раза
3. Господь поймёт и примет, друг, тебя,  
Он укрепит, утешит и поднимет,  
Он скажет слово нужное, любя,  
И будет раем выглядеть пустыня. } 2 раза
4. Когда молиться не спешит душа,  
Стань на колени и начни молиться.  
И вновь познай: жизнь с Богом хороша!  
И сердце снова верой окрылится! } 2 раза

Коли молитись не спішить душа

Слова: А. Рыжов  
Музика: М. Парафейник  
Обробка: П. Антонов

Когда к молитве не спешит душа

Слова: А. Рыжов  
Музыка: М. Парафейник  
Обработка: П. Антонов